

Podręcznik użytkownika

*Monokular termowizyjny*

***SERIA CONDOR***

*V5.5.112 202409*



Kontakt z nami

# SPIS TREŚCI

<b>1</b>	<b>Wprowadzenie</b>	<b>1</b>
1.1	Opis urządzenia	1
1.2	Funkcja	1
1.3	Wygląd urządzenia	1
<b>2</b>	<b>Przygotowanie</b>	<b>5</b>
2.1	Instalowanie baterii	5
2.1.1	Zalecenia dotyczące baterii	5
2.1.2	Instalacja baterii	5
2.2	Podłączanie przewodów	6
2.3	Mocowanie paska na nadgarstek	7
2.4	Włączanie/wyłączanie zasilania	8
2.5	Automatyczne wyłączenie ekranu	9
2.6	Opis menu	10
2.7	Połączenie z aplikacją	11
2.8	Przełącznik przepustowości punktu dostępu	12
2.9	Stan oprogramowania układowego	12
2.9.1	Sprawdzanie stanu oprogramowania układowego	12
2.9.2	Uaktualnianie urządzenia	13
<b>3</b>	<b>Ustawienia obrazu</b>	<b>15</b>
3.1	Regulacja dioptryjna	15
3.2	Regulacja ostrości obrazu	15
3.3	Dostosowanie jasności	16
3.4	Dostosowanie kontrastu	16
3.5	Dostosowanie odcienia	16
3.6	Dostosowanie ostrości	17
3.7	Wybór sceny	17
3.8	Konfigurowanie palet	18
3.9	Dostosowanie powiększenia cyfrowego	20
3.10	Konfigurowanie trybu obrazu w obrazie	20
3.11	Korekcja płaskiego pola	21
3.12	Korekcja wadliwych pikseli	21
3.13	Zoom Pro	22
<b>4</b>	<b>Pomiar odległości przy użyciu lasera</b>	<b>24</b>
<b>5</b>	<b>Ustawienia ogólne</b>	<b>26</b>
5.1	Konfigurowanie nakładki ekranowej (OSD)	26
5.2	Konfigurowanie logo marki	26
5.3	Ochrona przed przegrzaniem	27
5.4	Wykonywanie zdjęć i nagrywanie wideo	27
5.4.1	Wykonywanie zdjęć	27
5.4.2	Konfigurowanie audio	27
5.4.3	Nagrywanie wideo	28
5.5	Śledzenie punktu o najwyższej temperaturze	28
5.6	Eksportowanie plików	29
5.6.1	Eksportowanie plików przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight	29

5.6.2	Eksportowanie plików przy użyciu komputera.....	30
<b>6</b>	<b>Ustawienia systemu .....</b>	<b>32</b>
6.1	Dostosowanie daty.....	32
6.2	Synchronizacja czasu .....	32
6.3	Konfigurowanie języka .....	33
6.4	Kopiowanie ekranu urządzenia do komputera .....	33
6.5	Wyjście CVBS.....	34
6.6	Ustawianie jednostki .....	34
6.7	Zapisz dziennik diagnostyczny.....	35
6.8	Wyświetlanie informacji o urządzeniu .....	35
6.9	Przywracanie urządzenia .....	36
6.10	Resetuj urządzenie .....	36
<b>7</b>	<b>Często zadawane pytania .....</b>	<b>37</b>
7.1	Dlaczego wskaźnik ładowania miga nieprawidłowo?.....	37
7.2	Dlaczego wskaźnik zasilania jest wyłączony?.....	37
7.3	Jak uzyskać wyraźny obraz? .....	37
7.4	Nie można wykonać zdjęcia lub nagrania. Jaka jest przyczyna problemu?.....	37
7.5	Dlaczego komputer nie może zidentyfikować urządzenia?.....	37

# 1 Wprowadzenie

## 1.1 Opis urządzenia

Monokular termowizyjny HIKMICRO CONDOR jest wyposażony w detektor podczerwieni i wyświetlacz OLED 1024 × 768. Wysoka czułość termiczna NETD ≤ 20 mK zapewnia wysoką jakość i szczegółowość obrazu nawet w najbardziej niekorzystnych warunkach atmosferycznych. Dalmierz laserowy o zasięgu 1000 metrów precyzyjnie mierzy odległość nawet podczas podchodzenia zwierzyny w lesie lub na polach albo obserwacji przy słabym oświetleniu. Urządzenie jest przeznaczone do użytku przede wszystkim podczas polowania w lesie lub na polach, obserwacji ptaków, polowania na ptaki, poszukiwania zwierząt, podróży i akcji ratowniczych.

## 1.2 Funkcja

### Zoom Pro

Zaawansowany algorytm przetwarzania powiększonego obrazu zapewnia maksymalną optymalizację obrazu przy powiększeniu cyfrowym szczególnie z 1× do 2× i 4×.

### Pomiar odległości

Wbudowany dalmierz laserowy zapewnia dokładny odczyt odległości między celem a pozycją obserwacji.

### Automatyczne wyłączenie ekranu

Funkcja automatycznego wyłączenia ekranu pozwala na przejście urządzenia w tryb czuwania/wybudzenia poprzez zmianę kąta nachylenia. Ta funkcja zmniejsza jasność ekranu w celu oszczędzania energii i wydłużenia czasu pracy baterii.

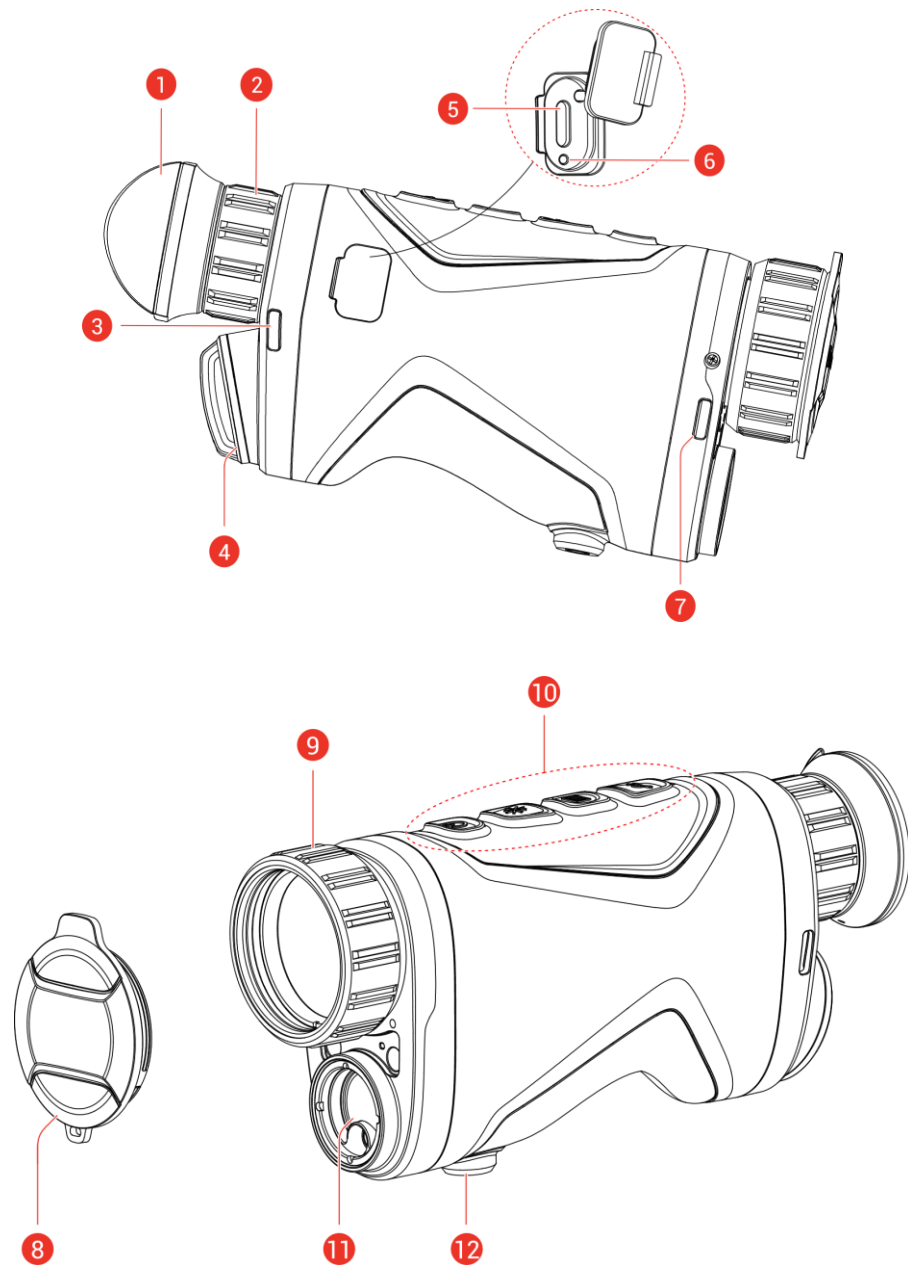
### Połączenie z aplikacją

Urządzenie umożliwia wykonywanie zdjęć, nagrywanie wideo i konfigurowanie ustawień przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight po połączeniu z telefonem przy użyciu punktu dostępu.

## 1.3 Wygląd urządzenia

Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.

## Monokular termowizyjny Podręcznik użytkownika







Rysunek 1-1 Wygląd urządzenia

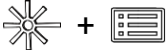
Tabela 1-1 Elementy urządzenia

Numer	Opis	Funkcja
1	Okular	pierwszy element urządzenia po stronie użytkownika ułatwiający obserwację celu.
2	Pierścień regulacji dioptryjnej	regulacja dioptryjna.
3 i 7	Zaczep paska na nadgarstek	mocowanie paska na nadgarstek.
4	Zasobnik na baterię	Instalowanie baterii

5	Złącze Type-C	podłączanie do urządzenia zasilacza lub przewodu Type-C w celu przesyłania danych.
6	Wskaźnik stanu ładowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Miga (czerwony i zielony): wystąpił błąd</li> <li>● Włączony (czerwony): ładowanie baterii.</li> <li>● Włączony (zielony): bateria jest całkowicie naładowana.</li> </ul>
8	Osłona obiektywu	ochrona obiektywu przed kurzem, pyłem lub zarysowaniem.
9	Pierścień regulacji ostrości	regulacja ostrości obrazu celów.
10	Przyciski	konfigurowanie funkcji i ustawień.
11	Dalmierz laserowy	laserowy pomiar odległości celów.
12	Złącze statywu	Mocowanie statywu.


Tabela 1-2 Opis przycisków

Ikona	Przycisk	Funkcja
	Zasilanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania.</li> </ul>
	Pomiar	<p>Tryb bez menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: wyłączanie dalmierza laserowego.</li> <li>● Dwukrotnie naciśnij: wyłączanie laserowego pomiaru odległości.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: rozpoczynanie/zatrzymywanie nagrywania wideo.</li> </ul> <p>Tryb menu: naciśnij, aby przenieść w górę.</p>
	Menu	<p>Tryb bez menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: przełączanie palet.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: wyświetlanie menu</li> </ul> <p>Tryb menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: potwierdzanie/konfigurowanie ustawień.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: zapisywanie ustawień i zamykanie menu</li> </ul>
	Powiększenie	<p>Tryb bez menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: przełączanie powiększenia cyfrowego</li> </ul>

Ikona	Przycisk	Funkcja
		<ul style="list-style-type: none"><li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: W celu uzyskania informacji o korekcji niejednorodności ekranu (FFC), patrz: <b><i>Korekcja płaskiego pola.</i></b></li></ul> Tryb menu: naciśnij, aby przenieść w dół.
	Pomiar + Menu	Naciśnij, aby wykonać zdjęcia.



#### Uwaga

Gdy funkcja automatycznego wyłączenia ekranu jest włączona, po naciśnięciu przycisku , aby przejść do trybu czuwania, można również przechylić lub obrócić urządzenie w celu wybudzenia go. Zobacz ***Automatyczne wyłączenie ekranu***, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące obsługi.

---

## 2 Przygotowanie

Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Upewnij się, że w pakiecie z produktem dostarczono odpowiednie urządzenie i akcesoria gotowe do użytku. Przeczytaj podręcznik użytkownika, aby poznać procedury korzystania z urządzenia i zalecenia producenta.

### 2.1 Instalowanie baterii

#### 2.1.1 Zalecenia dotyczące baterii

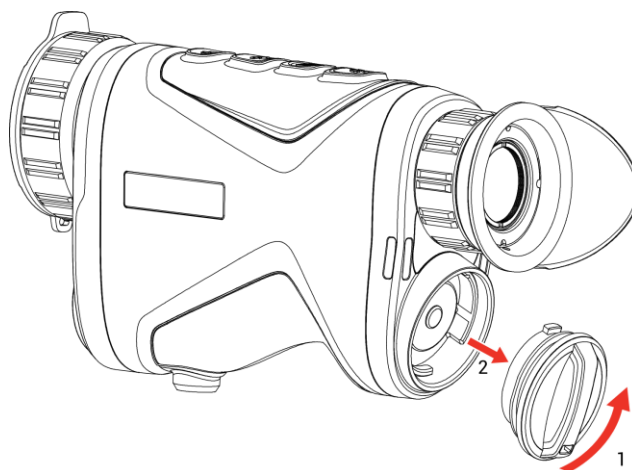
- Urządzenie można zasilać przy użyciu wymiennej baterii zewnętrznej typu 18650 o wymiarach 19 mm × 70 mm. Znamionowe napięcie i pojemność to 3,6 V DC / 3200 mAh.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować baterię przez ponad cztery godziny.

#### 2.1.2 Instalacja baterii

Umieść baterie w zasobniku.

##### *Procedura*

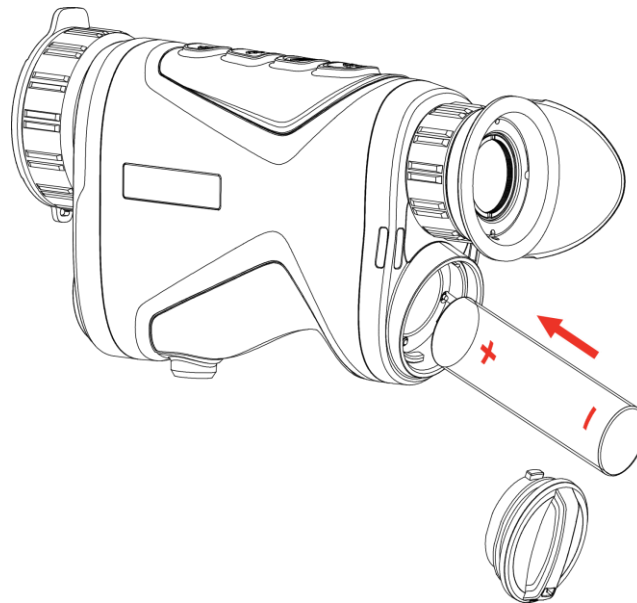
1. Obróć pokrywę zasobnika na baterie przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara (1), aby ją poluzować i zdjąć (2).



Rysunek 2-1 Otwieranie pokrywy

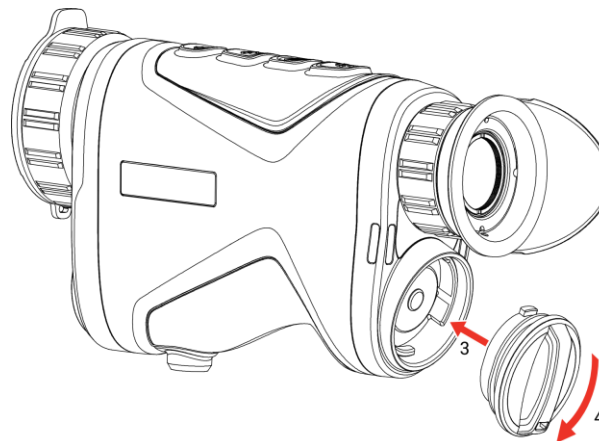
2. Umieść baterię w zasobniku, tak aby jej bieguny były ułożone zgodnie z oznaczeniami.





Rysunek 2-2 Instalowanie baterii

3. Załóż pokrywę zasobnika na baterię (3) i obróć ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (4), aby ją przymocować.



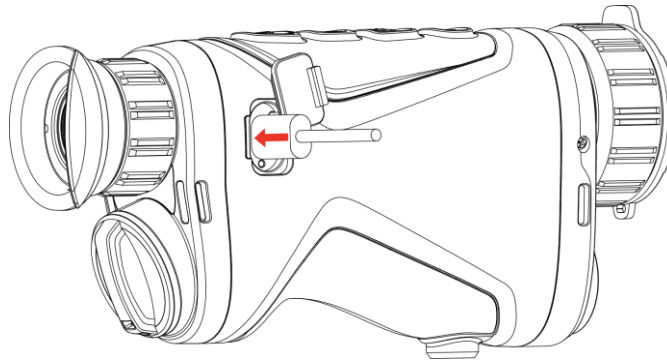
Rysunek 2-3 Mocowanie pokrywy

## 2.2 Podłączanie przewodów

Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby naładować baterię urządzenia. Można też podłączyć urządzenie do komputera w celu eksportowania plików.

### *Procedura*

1. Podnieś pokrywę złącza Type-C.
2. Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby naładować baterię urządzenia.



Rysunek 2-4 Podłączanie przewodów



### Uwaga

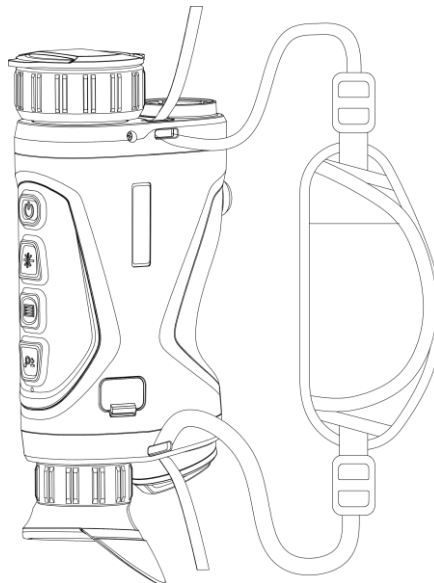
- Naładuj baterię po umieszczeniu jej w zasobniku w urządzeniu.
  - Temperatura podczas ładowania powinna należeć do zakresu od 0 C do 45°C.
- 

## 2.3

### Mocowanie paska na nadgarstek

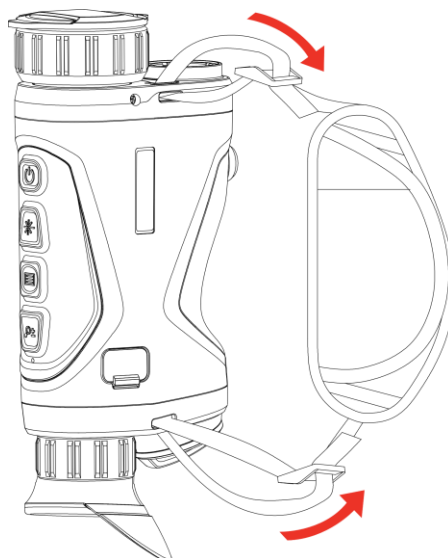
#### *Procedura*

1. Wsuń jeden koniec paska na rękę przez punkt mocowania.



Rysunek 2-5 Przekładanie paska na nadgarstek przez zaczep

2. Przełóż pasek na rękę przez klamrę i zapnij pasek, aby go zabezpieczyć.




Rysunek 2-6 Mocowanie paska na nadgarstek


3. Powtórz powyższe kroki, aby zakończyć mocowanie.
4. Dostosuj długość paska na nadgarstek zależnie od potrzeb.

## 2.4 Włączanie/wyłączanie zasilania

### Włączanie zasilania

Gdy urządzenie jest zasilane przewodowo lub poziom naładowania baterii jest dostateczny, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć zasilanie urządzenia.

### Wyłączanie zasilania

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć zasilanie urządzenia.














#### Uwaga

- Podczas wyłączania zasilania urządzenia pojawia się wskaźnik odliczania. Aby przerwać odliczanie i anulować wyłączenie zasilania, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk.
  - Nie można anulować automatycznego wyłączania zasilania przy niskim napięciu baterii.
- 

### Automatyczne wyłączanie zasilania




Można skonfigurować czas automatycznego wyłączania zasilania urządzenia.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia ogólne**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij przycisk  w celu wyświetlenia ustawień.
4. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać czas automatycznego wyłączenia zasilania zgodnie z wymaganiami, a następnie naciśnij przycisk  w celu potwierdzenia.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.










### Uwaga

- Ikona baterii wskazuje stan baterii. Ikona  oznacza, że bateria jest całkowicie naładowana, ikona  sygnalizuje niskie napięcie baterii, a ikona  informuje o wystąpieniu błędu podczas ładowania baterii.
  - Gdy zostanie wyświetlony komunikat o niskim napięciu baterii, należy ją naładować.
  - Automatyczne wyłączenie działa tylko wtedy, gdy urządzenie nie jest używane lub nie jest połączone z aplikacją HIKMICRO Sight.
  - Odliczanie do automatycznego wyłączenia zasilania rozpocznie się ponownie, gdy tryb gotowości urządzenia zostanie zakończony lub urządzenie zostanie ponownie uruchomione.
- 

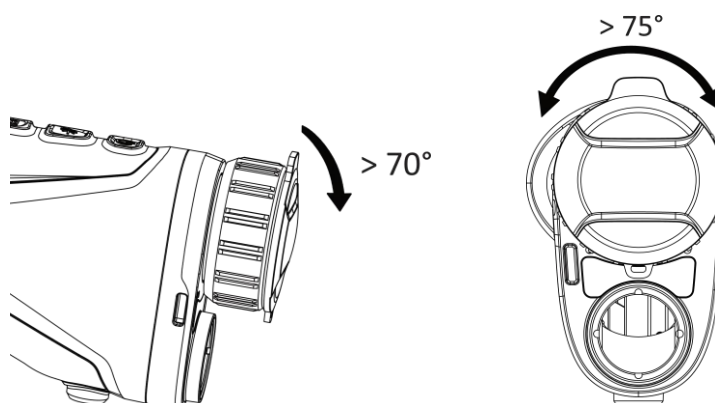
## 2.5 Automatyczne wyłączenie ekranu

Funkcja Automatyczne wyłączenie ekranu przyciemnia ekran, aby oszczędzać energię i wydłużyć czas pracy baterii. Urządzenie pozostaje jednak włączone i można wyświetlać podgląd na żywo w aplikacji HIKMICRO Sight po podłączeniu urządzenia do aplikacji.


### Procedura

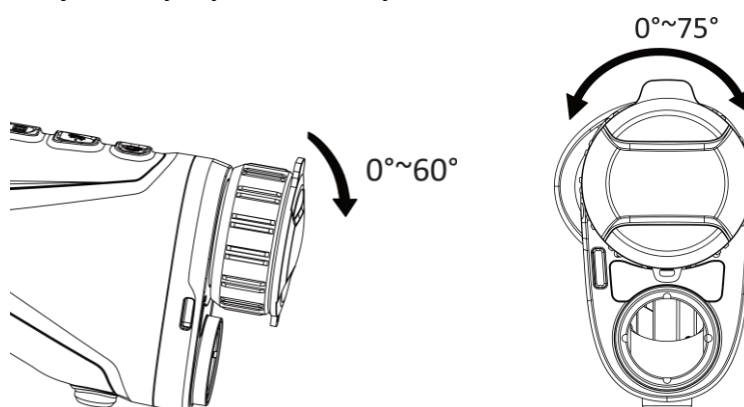
1. Włącz automatyczne wyłączenie ekranu.
  - 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
  - 2) Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij  lub , aby wybrać .
  - 3) Naciśnij , aby włączyć automatyczne wyłączenie ekranu.
  - 4) Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

2. Dostępne są następujące metody przełączania do trybu gotowości, gdy wyświetlacz jest wyłączony:
- Nachyl urządzenie w dół ponad  $70^\circ$ .
  - Obróć urządzenie poziomo o ponad  $75^\circ$ .
  - Trzymaj urządzenie nieruchomo i nie poruszaj nim przez 5 minut.




Rysunek 2-7 Tryb gotowości

3. Dostępne są następujące metody uaktywniania urządzenia, gdy wyświetlacz jest wyłączony:
- Przechyl urządzenie w dół w zakresie od  $0^\circ$  do  $60^\circ$  lub w górę.
  - Obróć urządzenie w poziomie w zakresie od  $0^\circ$  do  $75^\circ$ .
  - Naciśnij , aby wybudzić urządzenie.






Rysunek 2-8 Uaktywnianie urządzenia

## 2.6 Opis menu

Gdy wyświetlany jest interfejs podglądu na żywo, naciśnij przycisk , aby wyświetlić menu.



Rysunek 2-9 Menu urządzenia

- Naciśnij przycisk , aby przesunąć kursor w górę.
- Naciśnij przycisk , aby przesunąć kursor w dół.
- Naciśnij przycisk , aby potwierdzić ustawienia i przytrzymaj ten przycisk, aby zamknąć menu.

## 2.7 Połączenie z aplikacją

Można połączyć urządzenie z aplikacją HIKMICRO Sight przy użyciu punktu dostępu, aby wykonywać zdjęcia, nagrywać wideo lub konfigurować ustawienia telefonu.

### *Procedura*






1. Aby pobrać i zainstalować tę aplikację, wyszukaj „HIKMICRO Sight” w witrynie internetowej App Store (system iOS) lub Google Play™ (system Android) albo zeskanuj kod QR.






System Android



System iOS

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
3. Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij   
lub , aby wybrać .

4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia.
5. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję **Punkt dostępu**. Punkt dostępu zostanie włączony.
6. Włącz funkcję WLAN telefonu, a następnie ustanów połączenie z punktem dostępu.
  - Nazwa punktu dostępu: HIKMICRO\_numer seryjny
  - Hasło punktu dostępu: Przejdź do menu **Punkt dostępu**, aby sprawdzić hasło.
7. Uruchom aplikację i połącz telefon z urządzeniem. W telefonie zostanie wyświetlony interfejs urządzenia.











### Uwaga

- Nie można włączyć punktu dostępu, gdy bateria urządzenia ma niski poziom naładowania.
  - Urządzenie nie może połączyć się z aplikacją, jeżeli nieprawidłowe hasło zostanie wprowadzone kilka razy. Aby zresetować urządzenie i ponownie połączyć aplikację, zobacz *Resetuj urządzenie*.
  - Jeśli hasło nie jest wyświetlane, uaktualnij urządzenie do najnowszej wersji. Lub wpisz jako hasło numer seryjny.
- 

## 2.8

### Przełącznik przepustowości punktu dostępu

#### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia jednostki. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać **przepustowość punktu dostępu**. Do wyboru są częstotliwości 2,4 GHz and 5 GHz.



### Uwaga

Funkcja ta jest obsługiwana tylko przez niektóre modele. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze specyfikacji produktu.

---

## 2.9

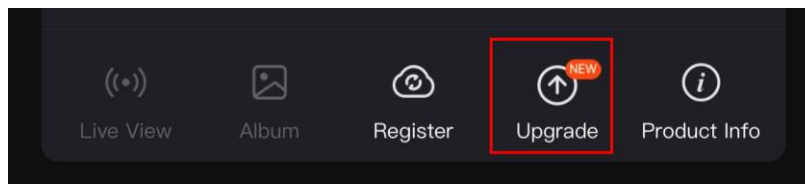
### Stan oprogramowania układowego

#### 2.9.1

#### Sprawdzanie stanu oprogramowania układowego

##### Procedura

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem.
2. Sprawdź, czy w interfejsie zarządzania urządzeniem wyświetlany jest monit o aktualizację. Jeśli nie ma monitu o aktualizację, oznacza to, że oprogramowanie układowe jest najnowszą wersją. W przeciwnym wypadku oprogramowanie układowe nie jest najnowszą wersją.



Rysunek 2-10 Sprawdzanie stanu oprogramowania układowego

3. (Opcjonalnie) Jeżeli oprogramowanie układowe nie jest najnowszą wersją, uaktualnij urządzenie. Zobacz *Uaktualnianie urządzenia*.

### 2.9.2 Uaktualnianie urządzenia

#### Uaktualnianie urządzenia przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight

##### *Zanim rozpoczniesz*

Zainstaluj aplikację HIKMICRO Sight w telefonie i połącz ją z urządzeniem.

##### *Procedura*

1. Naciśnij monit uaktualnienia urządzenia, aby wyświetlić stronę uaktualniania oprogramowania układowego.
2. Naciśnij przycisk **Uaktualnij**, aby rozpocząć uaktualnienie.



#### **Uwaga**

Operacja uaktualnienia jest zależna od aktualizacji aplikacji. Aby uzyskać informacje referencyjne, skorzystaj z dokumentacji danej wersji aplikacji.




---

#### Uaktualnianie urządzenia przy użyciu komputera







##### *Zanim rozpoczniesz*

Najpierw pobierz pakiet uaktualnienia.

##### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.



3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij przycisk  w celu wyświetlenia ustawień.
4. Naciśnij  lub , aby wybrać opcję **Pamięć USB**.
5. Podłącz urządzenie do komputera przewodem.
6. Wyświetl zawartość wykrytego dysku, skopiuj plik uaktualnienia i wklej go do katalogu głównego urządzenia.
7. Odłącz urządzenie od komputera.
8. Uruchom urządzenie ponownie.

### ***Rezultat***

Urządzenie zostanie uaktualnione automatycznie. Informacje o procesie uaktualnienia są wyświetlane w interfejsie.

## 3 Ustawienia obrazu

Można konfigurować palety, jasność, sceny, korekcję płaskiego pola (FFC) i korekcję wadliwych pikseli (DPC), aby uzyskać lepszy obraz.

### 3.1 Regulacja dioptryjna

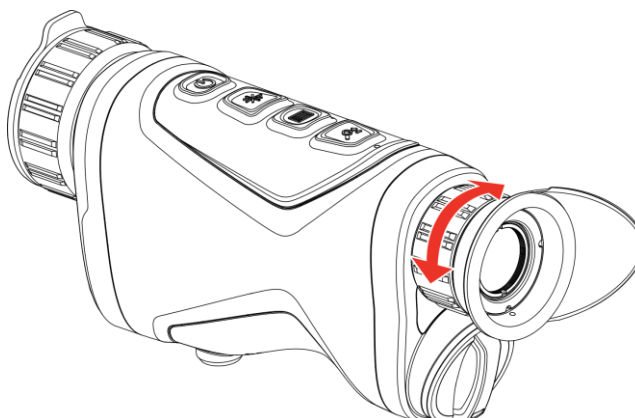
Spójrz w okular i skieruj urządzenie na cel. Korzystając z pierścienia regulacji dioptryjnej, uzyskaj wyraźną tekstową nakładkę ekranową (OSD) lub obraz.



#### Uwaga

NIE wolno dotykać soczewki obiektywu podczas regulacji dioptryjnej, ponieważ może to spowodować powstanie smug na soczewce.

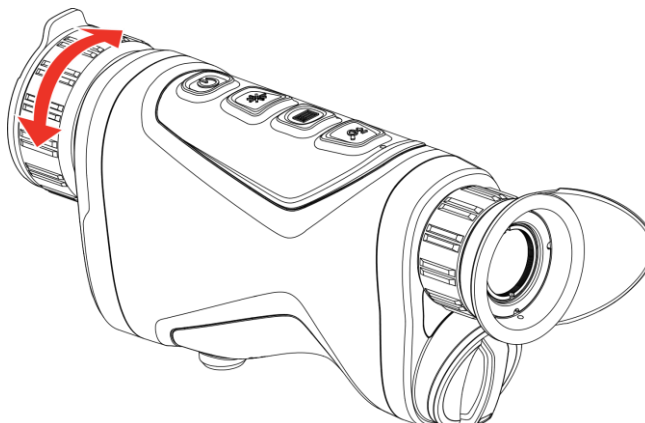
---



Rysunek 3-1 Regulacja dioptryjna

### 3.2 Regulacja ostrości obrazu

Nieznacznie obróć pierścień regulacji ostrości obrazu, aby ustawić ostrość obiektywu.



Rysunek 3-2 Regulacja obiektywu



### Uwaga









NIE wolno dotykać obiektywu palcami lub ostrymi przedmiotami.

---

## 3.3 Dostosowanie jasności









Korzystając z tego menu, można dostosować jasność wyświetlacza.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij przycisk  w celu potwierdzenia.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby dostosować jasność wyświetlacza.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.










## 3.4 Dostosowanie kontrastu

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij przycisk  w celu potwierdzenia.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby dostosować kontrast.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.

## 3.5 Dostosowanie odcienia

### Procedura










1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij  lub , aby wybrać .
3. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić, a następnie naciśnij przycisk  lub , aby wybrać odcień. Dostępne są ustawienia **Ciepłe** i **Zimne**.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.



Rysunek 3-3 Dostosowanie odcienia

## 3.6 Dostosowanie ostrości

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij   
lub , aby wybrać .
3. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić, a następnie naciśnij przycisk  lub , aby dostosować ostrość.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.












Rysunek 3-4 Porównanie ustawień ostrości obrazu

## 3.7 Wybór sceny


Można wybrać odpowiednią scenę zależnie od bieżącego zastosowania urządzenia, aby uzyskać lepszy obraz.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.

- Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij   
lub , aby wybrać .
- Naciśnij przycisk , aby wyświetlić interfejs ustawień.
- Naciśnij przycisk  lub , aby przełączyć scenę.
  - **Rozpoznawanie**: reprezentuje tryb rozpoznawania zalecany w trybie sceny zwykłej.
  - **Las**: reprezentuje tryb szaty roślinnej, zalecany w przypadku polowania.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść.

### 3.8 Konfigurowanie palet

Dostępne są różne palety umożliwiające dostosowanie sposobu wyświetlania obrazu sceny. Gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, naciśnij przycisk , aby przełączyć palety.

#### Ciepłe jasne

Obszary o wyższej temperaturze są jaśniejsze na wyświetlanym obrazie. Im wyższa temperatura, tym jaśniejszy obszar obrazu.



#### Ciepłe ciemne

Obszary o wyższej temperaturze są ciemniejsze na wyświetlanym obrazie. Im wyższa temperatura, tym ciemniejszy dany obszar obrazu.



### Ciepłe czerwone

Obszary o wyższej temperaturze są wyróżniane czerwonym kolorem na wyświetlanym obrazie. Im wyższa temperatura, tym bardziej czerwony obszar obrazu.




### Scalenie

Obszary obrazu są wyróżniane w kolejności od najwyższej do najniższej temperatury odpowiednio białym, żółtym, czerwonym, różowym i purpurowym kolorem.



## 3.9 Dostosowanie powiększenia cyfrowego

Ta funkcja umożliwi powiększenie lub pomniejszenie widoku obrazu. Aby przełączyć współczynnik powiększenia cyfrowego pomiędzy opcjami 1x, 2x, 4x i 8x, naciśnij przycisk , gdy wyświetlany jest podgląd na żywo.









### Uwaga

Podczas przełączania współczynnika powiększenia cyfrowego w lewym górnym rogu interfejsu wyświetlane jest rzeczywiste powiększenie (rzeczywiste powiększenie = powiększenie optyczne obiektywu  $\times$  współczynnik powiększenia cyfrowego). Przykładowo, powiększenie optyczne obiektywu wynosi 2,0x, a współczynnik powiększenia cyfrowego 2x, to rzeczywiste powiększenie wynosi 4,0x.

---

## 3.10 Konfigurowanie trybu obrazu w obrazie

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
3. Wybierz pozycję , aby włączyć lub wyłączyć tryb PIP. Szczegóły są wyświetlane w centrum górnej części ekranu podglądu.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.



Rysunek 3-5 Konfigurowanie trybu obrazu w obrazie















### Uwaga

- Jeżeli funkcja PIP jest włączona, dostosowanie powiększenia cyfrowego wpływa tylko na widok w oknie PIP.
  - Widok PIP tymczasowo wyświetla współczynnik powiększenia podczas dostosowywania zoomu cyfrowego urządzenia.
- 

## 3.11 Korekcja płaskiego pola

Ta funkcja umożliwia korekcję niejednorodności ekranu.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij przycisk  w celu wyświetlenia ustawień.
4. Naciśnij przycisk  lub , aby przełączyć tryb korekcji FFC.
  - **Ręczna FFC:** Gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby skorygować niejednorodność ekranu.
  - **Automatyczna FFC:** urządzenie wykonuje automatycznie korekcję płaskiego pola (FFC, Flat Field Correction) zgodnie z ustawionym harmonogramem podczas przełączania kamery.
  - **Zewnętrzne:** załóż osłonę obiektywu, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk  w podglądzie na żywo, aby skorygować niejednorodność ekranu.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść.



### Uwaga

Odliczanie rozpoczyna się przed rozpoczęciem automatycznego wykonywania korekcji płaskiego pola (FFC, Flat Field Correction) przez urządzenie.

---












## 3.12 Korekcja wadliwych pikseli

Urządzenie może korygować wadliwe piksele (DPC) ekranu, które nie funkcjonują prawidłowo.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.



- Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.
- Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij przycisk  w celu wyświetlenia ustawień DPC.
- Naciśnij przycisk , aby wybrać oś **X** lub **Y**. Wybranie osi **X** powoduje przemieszczanie kursora w lewo i w prawo, a wybranie osi **Y** powoduje przemieszczanie kursora w górę i w dół.
- Naciśnij przycisk  lub , aby przesunąć kursor do wadliwego piksela.
- Naciśnij przycisk  dwukrotnie, aby skorygować wadliwy piksel.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.



### Uwaga







- Wybrany wadliwy piksel można powiększyć i wyświetlić w prawym dolnym rogu okna.
  - Jeżeli nakładka ekranowa (OSD) przesłania wadliwy piksel, przesuwać kursor do wadliwego piksela, aby spowodować automatyczne wyświetlenie lustrzanego obrazu OSD przez urządzenie.
- 

## 3.13

### Zoom Pro

Funkcja Zoom Pro umożliwia wyświetlanie bardziej szczegółowego powiększonego obrazu. Gdy ta funkcja jest włączona, wyświetlany jest powiększony bardziej szczegółowy obraz podglądu na żywo.

#### *Procedura*

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
- Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
- Naciśnij przycisk , aby włączyć tę funkcję.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

#### *Rezultat*

Zostanie wyświetlony powiększony bardziej szczegółowy obraz podglądu na żywo.



### **Uwaga**

- Gdy włączona jest funkcja PIP, funkcja Zoom Pro jest włączona tylko w widoku PIP.
  - Nie można włączyć funkcji Zoom Pro przy niskim poziomie naładowania baterii urządzenia.
-













## 4 Pomiar odległości przy użyciu lasera

Urządzenie może ustalić odległość celu od punktu obserwacji przy użyciu dalmierza laserowego.

### *Zanim rozpoczniesz*



Podczas pomiaru odległość nie wolno poruszać urządzeniem ani zmieniać lokalizacji. Ignorowanie tego zalecenia może niekorzystanie wpłynąć na dokładność pomiaru.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij   
lub , aby wybrać .
3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić interfejs pomiaru.
4. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać tryb laserowego pomiaru odległości. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Dostępne są ustawienia **Jednokrotne** i **Ciągłe**.
  - **Ciągłe** oznacza ciągły pomiar odległości (można wybrać okres pomiaru). Wynik pomiaru będzie odświeżany co sekundę.
  - **Jednokrotne** oznacza jednorazowy pomiar odległości.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i ponownie wyświetlić podgląd na żywo.
6. Aby wyłączyć dalmierz laserowy, gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, naciśnij przycisk .
7. Skieruj celownik na cel, a następnie naciśnij przycisk , aby zmierzyć odległość celu.



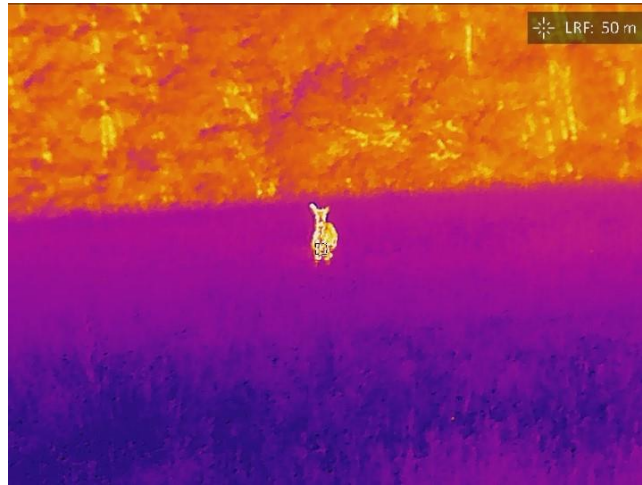
### **Uwaga**

- Aby włączyć dalmierz laserowy, naciśnij przycisk , gdy wyświetlany jest podgląd na żywo. Dwukrotne naciśnięcie przycisku , gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, powoduje wyłączenie dalmierza laserowego.
- Pomiar laserowy nie może zostać włączony, gdy bateria urządzenia ma niski stan naładowania.

---

### *Rezultat*

Wynik pomiaru odległości jest wyświetlany w prawym górnym rogu obrazu.



Rysunek 4-1 Wynik laserowego pomiaru odległości



### Przeostoga

Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem dalmierza laserowego należy upewnić się, że żadne osoby lub substancje palne nie znajdują się na ścieżce wiązki lasera.











---

## 5 Ustawienia ogólne

### 5.1 Konfigurowanie nakładki ekranowej (OSD)

Można wyświetlić lub ukryć wybrane informacje (OSD) wyświetlane na ekranie podglądu na żywo.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję **OSD**, a następnie naciśnij przycisk  w celu wyświetlenia ustawień nakładki ekranowej (OSD).
4. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję **Godzina, Data** lub **OSD**, a następnie naciśnij przycisk  w celu włączenia lub wyłączenia funkcji wyświetlania wybranych informacji OSD.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.



#### **Uwaga**









Jeżeli funkcja **OSD** zostanie wyłączona, żadne informacje OSD nie będą wyświetlane w podglądzie na żywo.

---

### 5.2 Konfigurowanie logo marki

Można dodać logo marki na ekranie podglądu na żywo, zdjęć i nagrań wideo.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Naciśnij przycisk  aby włączyć opcję **Logo marki**.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.









**Rezultat**

Logo marki zostanie wyświetlone w lewym dolnym rogu obrazu.

## 5.3 Ochrona przed przegrzaniem



Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym i włączyć ochronę przed przegrzaniem, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia na skutek zbyt wysokiej temperatury.

**Procedura**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Wybierz pozycję , aby włączyć lub wyłączyć zabezpieczenie przed przegrzaniem.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 5.4 Wykonywanie zdjęć i nagrywanie wideo

### 5.4.1 Wykonywanie zdjęć

Aby wykonać zdjęcie, naciśnij przyciski  + , gdy wyświetlany jest podgląd na żywo.



**Uwaga**

Gdy wykonywanie zdjęcia powiedzie się, nieruchomy obraz jest widoczny przez sekundę i monit jest wyświetlany na ekranie.


Aby uzyskać informacje dotyczące eksportowania wykonanych zdjęć, zobacz *Eksportowanie plików*.







---

### 5.4.2 Konfigurowanie audio

Jeżeli funkcja audio jest włączona, nagrania wideo będą zawierały ścieżkę dźwiękową. Jeżeli podczas nagrywania wideo występuje hałas w otoczeniu, można wyłączyć tę funkcję.


**Procedura**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.

- Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij   
lub , aby wybrać .
- Naciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

### 5.4.3 Nagrywanie wideo

#### *Procedura*

- Gdy wyświetlany jest ekran podglądu na żywo, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby rozpocząć nagrywanie.



Rysunek 5-1 Rozpocznij nagrywanie

W lewym górnym rogu obrazu wyświetlany jest czas nagrywania.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  ponownie, aby zatrzymać nagrywanie.


#### *Następne kroki*




Aby uzyskać informacje dotyczące eksportowania, zobacz ***Eksportowanie plików***.


## 5.5 Śledzenie punktu o najwyższej temperaturze

Urządzenie może wykryć punkt o najwyższej temperaturze na monitorowanej scenie i oznaczyć go na wyświetlaczu.



#### *Procedura*

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.

2. Przejdź do  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie naciśnij   
lub , aby wybrać .

3. Wybierz pozycję , aby oznaczyć punkt o najwyższej temperaturze.

### **Rezultat**

Gdy ta funkcja jest włączona, ikona  wskazuje punkt o najwyższej temperaturze. Zmiana sceny powoduje odpowiednie przesunięcie ikony .



Rysunek 5-2 Śledzenie punktu o najwyższej temperaturze

## 5.6 Eksportowanie plików

### 5.6.1 Eksportowanie plików przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight

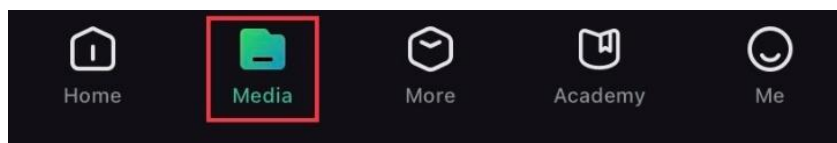
Można uzyskać dostęp do albumów urządzenia i eksportować pliki do telefonu przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight.

#### **Zanim rozpoczniesz**

Zainstaluj aplikację HIKMICRO Sight w telefonie komórkowym.

#### **Procedura**

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem. Zobacz **Połączenie z aplikacją**.
2. Naciśnij przycisk **Multimedia**, aby uzyskać dostęp do albumów urządzenia.



Rysunek 5-3 Dostęp do albumów urządzenia



- Naciśnij przycisk **Lokalne** lub **Urządzenie**, aby wyświetlić zdjęcia i nagrania wideo.
  - **Lokalne**: można wyświetlać pliki przechwycone w aplikacji.
  - **Urządzenie**: można wyświetlać pliki bieżącego urządzenia.



### Uwaga

Zdjęcia lub nagrania wideo mogą być niewidoczne w trybie **Urządzenie**. Przesuń palec w dół na ekranie, aby odświeżyć stronę.

---

- Naciśnij plik, aby go wybrać, a następnie naciśnij przycisk **Pobierz** w celu wyeksportowania pliku do lokalnych albumów telefonu.



Rysunek 5-4 Eksportowanie plików



### Uwaga










- Wybierz **Użytkownik** -> **Informacje** -> **Podręcznik użytkownika** w aplikacji, aby wyświetlić szczegółowe opisy procedur.
  - Można też uzyskać dostęp do albumów urządzenia, naciskając ikonę w lewym dolnym rogu okna podglądu na żywo.
  - Operacja eksportowania jest zależna od aktualizacji aplikacji. Aby uzyskać informacje referencyjne, skorzystaj z dokumentacji danej wersji aplikacji.
- 

## 5.6.2

### Eksportowanie plików przy użyciu komputera

Ta funkcja służy do eksportowania wykonanych nagrań wideo i zdjęć.

#### *Procedura*

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
- Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.
- Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij przycisk  w celu wyświetlenia ustawień.
- Naciśnij  lub , aby wybrać opcję **Pamięć USB**.
- Połącz urządzenie z komputerem przewodem USB typu C.



### Uwaga

Upewnij się, że urządzenie jest włączone podczas podłączania przewodu.

---

6. Wyświetl listę dysków w komputerze i wybierz dysk reprezentujący urządzenie. Wyświetl zawartość folderu DCIM i znajdź folder o nazwie zgodnej z rokiem i miesiącem wykonywania zdjęć lub nagrań wideo. Jeżeli na przykład zdjęcie lub nagranie wideo wykonano w czerwcu 2023 roku, wyświetl zawartość folderu **DCIM** -> **202306**, aby wyszukać zdjęcie lub nagranie wideo.
7. Wybierz pliki i skopiuj je do komputera.
8. Odłącz urządzenie od komputera.














### Uwaga

- Po podłączeniu do komputera urządzenie wyświetla zdjęcia. Funkcje takie jak nagrywanie, wykonywanie zdjęć i punkt dostępu są jednak wyłączone.
  - Gdy urządzenie jest podłączane do komputera pierwszy raz, automatycznie instaluje sterownik.
-

## 6 Ustawienia systemu

















### 6.1 Dostosowanie daty

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia ogólne**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję  .
4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
5. Naciśnij przycisk , aby wybrać ustawienie roku, miesiąca lub dnia, a następnie zmień wartość przy użyciu przycisku  lub .
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

### 6.2 Synchronizacja czasu












#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia ogólne**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję  .
4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
5. Naciśnij przycisk  lub , aby przełączyć format zegara. Dostępne są ustawienia formatu zegara 24-godzinnego i 12-godzinnego. W trybie zegara 12-godzinnego naciśnij przycisk , a następnie naciśnij  lub , aby wybrać ustawienie AM (przed południem) lub PM (po południu).
6. Naciśnij przycisk , aby wybrać ustawienie godziny lub minuty, a następnie zmień wartość przy użyciu przycisku  lub .
7. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 6.3 Konfigurowanie języka

Ta opcja umożliwia wybór języka urządzenia.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia ogólne**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji języka.
5. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać wymagany język, a następnie naciśnij przycisk  w celu potwierdzenia.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.











## 6.4 Kopiowanie ekranu urządzenia do komputera

Urządzenie umożliwia wyświetlanie ekranu na monitorze komputera przy użyciu odtwarzacza multimedialnego przesyłającego strumieniowo w oparciu o protokół UVC. Aby uzyskać szczegółowe informacje, można też wyświetlić obraz urządzenia na monitorze komputera.

### *Zanim rozpoczniesz*

Podłącz urządzenie do monitora przy użyciu przewodu USB typu C.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia funkcji**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
5. Naciśnij przycisk  lub  i wybierz pozycję **Cyfrowe**, aby włączyć wyjście UVC.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.
7. Otwórz odtwarzacz oparty na protokole UVC i podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu typu C.



### Uwaga

- Ta funkcja jest obsługiwana tylko przez niektóre modele. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze specyfikacji produktu.
- 

## 6.5 Wyjście CVBS

Wyjście CVBS jest używane do debugowania urządzenia. Można też wyświetlać obraz z urządzenia na monitorze lub ekranie urządzenia przenośnego.

### *Zanim rozpoczniesz*

Podłącz monitor do urządzenia przy użyciu przewodu z wtykami USB i CVBS.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję **Ustawienia funkcji**.
3. Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pozycję .
4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
5. Naciśnij przycisk lub i wybierz pozycję **Analogowe**, aby włączyć wyjście CVBS.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.



### Uwaga

Pakiet nie zawiera przewodu CVBS. Ten produkt należy zakupić oddzielnie.





---

## 6.6 Ustawianie jednostki

Można przełączyć jednostkę pomiaru odległości.

### *Procedura*








1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję **Ustawienia ogólne**.
3. Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pozycję .

4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia jednostki.  
Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać jednostkę zależnie od potrzeb.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 6.7 Zapisz dziennik diagnostyczny

Ta funkcja pomaga gromadzić i zapisywać dane dzienników operacyjnych urządzenia w celu rozwiązywania problemów.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  Ustawienia zaawansowane, a następnie wybierz pozycję  Ustawienia ogólne.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij pokrętło w celu włączenia tej funkcji. Urządzenie rozpocznie gromadzenie danych i rejestrowanie dziennika urządzenia.
4. Naciśnij , aby wyłączyć funkcję po zakończeniu gromadzenia danych do dziennika diagnostycznego.











### **Uwaga**

- Po wyłączeniu dziennika diagnostycznego w interfejsie pojawi się monit informujący o postępie gromadzenia danych dziennika diagnostycznego. Tej operacji nie można przerywać. Po ukończeniu gromadzenia danych dziennika monit zniknie.
  - Aby wyeksportować dzienniki do profesjonalistów, należy otworzyć dysk komputera, aby skopiować i wkleić plik .tar.gz zapisany w folderze dzienników w katalogu głównym urządzenia. Zobacz ***Eksportowanie plików przy użyciu komputera.***
- 

## 6.8 Wyświetlanie informacji o urządzeniu

### *Procedura*








1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  Ustawienia zaawansowane, a następnie wybierz pozycję  Ustawienia ogólne.

3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Można wyświetlić informacje o urządzeniu, takie jak pozostała ilość miejsca w magazynie, wersja i numer seryjny.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 6.9 Przywracanie urządzenia

Ta funkcja przywraca jedynie domyślne podstawowe ustawienia urządzenia, takie jak jasność, kontrast i PIP.








### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia ogólne**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Wybierz pozycję , aby przywrócić domyślne ustawienia urządzenia zgodnie z monitem.

## 6.10 Resetuj urządzenie

Funkcja ta powoduje wymazanie całej zawartości i ustawień: w tym ustawień podstawowych, magazynu i hasła punktu dostępu.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do opcji  **Ustawienia zaawansowane**, a następnie wybierz pozycję  **Ustawienia ogólne**.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać pozycję .
4. Wybierz pozycję , aby przywrócić domyślne ustawienia urządzenia zgodnie z monitem.

## 7 Często zadawane pytania

### 7.1 Dlaczego wskaźnik ładowania miga nieprawidłowo?

Upewnij się, że spełnione są poniższe warunki.

- Sprawdź, czy urządzenie jest ładowane standardowym zasilaczem, a temperatura otoczenia jest wyższa niż 0°C.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie ładowania. Ładuj urządzenie przy wyłączonym zasilaniu.

### 7.2 Dlaczego wskaźnik zasilania jest wyłączony?

Upewnij się, że bateria urządzenia nie jest rozładowana. Sprawdź wskaźnik po ładowaniu baterii urządzenia przez pięć minut.

### 7.3 Jak uzyskać wyraźny obraz?

Obróć pierścień regulacji dioptryjnej lub regulacji ostrości obrazu, aby uzyskać wyraźny obraz. Zobacz *Regulacja dioptryjna* lub *Regulacja ostrości obrazu*.

### 7.4 Nie można wykonać zdjęcia lub nagrania. Jaka jest przyczyna problemu?

Upewnij się, że spełnione są poniższe warunki.

- Urządzenie jest podłączone do komputera. Funkcja wykonywania zdjęć i nagrywania jest wyłączona w takich okolicznościach.
- Magazyn danych jest zapełniony.
- Zgłoszono niski poziom naładowania baterii urządzenia.

### 7.5 Dlaczego komputer nie może zidentyfikować urządzenia?

Upewnij się, że spełnione są poniższe warunki.

- Urządzenie jest podłączone do komputera przewodem USB dostarczonym w pakiecie z produktem.



- Jeżeli używasz innych przewodów USB, upewnij się, że ich długość nie przekracza jednego metra.
- Czy przełączono do trybu podłączenia **Pamięć USB**.

## Informacje prawne


©Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

### Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczono w tym dokumencie wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy HIKMICRO ([www.hikmicrotech.com](http://www.hikmicrotech.com)).

Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

### Znaki towarowe

 **HIKMICRO** i inne znaki towarowe oraz logo HIKMICRO są własnością firmy HIKMICRO w różnych jurysdykcjach.

Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

### ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. ZABRONIONE JEST UŻYCIE TEGO PRODUKTU DO NIELEGALNEGO POLOWANIA NA ZWIERZĘTA, W SPOSÓB NARUSZAJĄCY PRYWATNOŚĆ OSÓB ALBO DO INNYCH CELÓW UZNAWANYCH ZA NIELEGALNE LUB SZKODLIWE DLA LUDZI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

## Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

### Deklaracja zgodności z dyrektywami UE



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2014/35/EU (LVD), dyrektywie 2011/65/EU (RoHS) i dyrektywie 2014/53/EU.

Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE jest dostępna w witrynie internetowej

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

#### Pasma częstotliwości i moc (CE)

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:

Model urządzenia	Pasma częstotliwości i moc
HM-TS63-25QG/WL-CH25L HM-TS63-35QG/WL-CH35L HM-TS66-35QG/WL-CQ35L HM-TS66-50QG/WL-CQ50L	Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm
HM-TS63-25QG/W1L-CH25L HM-TS63-35QG/W1L-CH35L HM-TS66-35QG/W1L-CQ35L HM-TS66-50QG/W1L-CQ50L	Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm Wi-Fi 5 GHz (5,15 – 5,25 GHz): 23 dBm

W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE):

Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Rozporządzenie (UE) 2023/1542 (rozporządzenie w sprawie baterii): Ten produkt zawiera baterię i jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterii nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Aby uzyskać informacje dotyczące baterii, skorzystaj z dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd) i ołowiu (Pb). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa




Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

### Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

### Symbole użyte w podręczniku

Znaczenie symboli użytych w tym dokumencie jest następujące.

Symbol	Opis
 <b>Zagrożenie</b>	Oznacza niebezpieczną sytuację, która spowoduje lub może spowodować zgon albo poważny uraz, jeżeli nie zostaną podjęte działania zaradcze.
 <b>Przestroga</b>	Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może spowodować uszkodzenie wyposażenia, utratę danych, nieprawidłowe funkcjonowanie lub nieoczekiwane skutki, jeżeli nie zostaną podjęte działania zaradcze.
 <b>Uwaga</b>	Zawiera dodatkowe informacje potwierdzające lub uzupełniające ważne informacje podane w tekście głównym.

### Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub udarami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

### Zasilanie

- Jeżeli w pakiecie z urządzeniem dostarczany jest zasilacz, należy używać wyłącznie tego zasilacza. Jeżeli zasilacz nie jest dostarczany w pakiecie z urządzeniem, należy używać zasilacza zgodnego z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source). Informacje dotyczące wymaganego zasilania podano na etykiecie produktu.

- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

### Bateria

- Urządzenie można zasilac przy użyciu wymiennej baterii zewnętrznej typu 18650 o wymiarach 19 mm × 70 mm. Znamionowe napięciu i pojemność to 3,6 V DC / 3200 mAh.
- PRZESTROGA: Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.
- Nie można instalować baterii o nieodpowiednich wymiarach, które mogą powodować awarie urządzenia.
- Jeżeli konieczny jest zakup baterii, należy uwzględnić zalecenia producenta urządzenia.
- Baterie zakupione przez użytkowników muszą spełniać odpowiednie międzynarodowe normy dotyczące bezpieczeństwa baterii (np. normy EN/IEC).
- Należy korzystać z baterii dostarczanych przez markowego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co pół roku, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 45°C.
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów wokół ładowarki podczas ładowania.
- NIE wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
- Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.

- W tym produkcie zainstalowana jest bateria pastylkowa. Połknięcie baterii pastylkowej może spowodować poważne oparzenie wewnętrzne już po dwóch godzinach i zgon.
- Jeżeli zasobnik na baterie nie jest prawidłowo zamknięty, należy zrezygnować z użycia produktu i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli można przypuszczać, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do wnętrza ciała, należy niezwłocznie skorzystać z porady/pomocy medycznej.

### Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Przed przystąpieniem do rozmontowania lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.

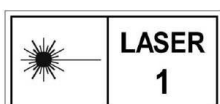
### Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od  $-30^{\circ}\text{C}$  do  $+55^{\circ}\text{C}$ , a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 95%.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywem w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Urządzenie nie powinno być używane w lokalizacjach, w których mogą przebywać dzieci.

### Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

### Laser



Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalanie. Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem dalmierza laserowego należy upewnić się,



że żadne osoby lub substancje palne nie znajdują się na ścieżce wiązki lasera. Nie wolno umieszczać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Długość fali wynosi 905 nm, czas trwania impulsu 47 ns, a maksymalna średnia moc wyjściowa jest mniejsza niż 2,5 mW. Zgodnie z normą IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 i EN 50689:2021 ten produkt został przypisany do klasy 1 urządzeń laserowych i konsumenckich produktów laserowych.

### Ograniczona gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby zapoznać się z zasadami gwarancji na produkt.




### Adres producenta


Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI:** Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Wielka Brytania lub kraje członkowskie Unii Europejskiej, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.



 Hikmicro Hunting.Global

 Hikmicro Hunting.Global

 HIKMICRO Outdoor

 HIKMICRO

 [www.hikmicrotech.com](http://www.hikmicrotech.com)

 [support@hikmicrotech.com](mailto:support@hikmicrotech.com)

UD37448B